



“LORD, LORD, OPEN
THE DOOR FOR US!
BUT HE SAID IN
REPLY, ‘AMEN, I SAY
TO YOU, I DO NOT
KNOW YOU.’”
— MT 25:11-12

32ND SUNDAY IN
ORDINARY TIME

November 12, 2023

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPI

STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH **Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo**

www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

**Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas,
Texas**

**Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox**



**Sts Peter & Paul
Catholic Church**

Office Hours:

9:00 AM-12:00 PM

1:00 PM-5:00 PM

M-F

P.O. Box 503

Dumas, TX 79029

Office: 806-935-5002

Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez,

Pastor

Deacon Ricky

DeLaRosa

Office Staff:

Carol Valdez

Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:

Ufemia Espinoza

Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving
toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.

1 Peter 3:8

And let the peace of Christ control your hearts, the peace into
which you were also called in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo

1 Col 3:15

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR	ALTAR SERVERS
Saturday Nov 18	6:00 PM Bilingual	Deacon Ricky	Kelly Melies	Beatriz Fuentes	Clare H./ Lucas H.
Sunday Nov 19	8:00 AM English	Deacon Ricky, Tony Gomez, Rosemary DelaRosa	Tony Gomez	Kevin Easterling	Miley/Miranda
	11:00 AM Spanish	Silvia Garcia, Susana Arenivar, Maria Avila, Marina Arenivar	David Ruiz	Ivonne Garcia	Francisco A./Victoria V.
	12:30 PM Spanish	Rosita Huerta, Cruz E. Vasquez, Martina Ramos, Martha Chacon	Veronica Rodriguez	Isela Acosta	Alonzo R./Isaac H.

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Nov 15	6:00 PM	No Mass	
Thursday Nov 16	7:00 AM	No Mass	
Thursday Nov 16	6:00 PM	No Misa	
Friday Nov 17	9:00 AM	No Mass	
Saturday Nov 18	6:00 PM	+ Jesus & Jose Chavez	Chavez Family
		+ Christopher Alonzo	Chavez Family
Sunday Nov 19	8:00 AM	Our Parish	
	11:00 AM	+ Eustacio Barraza & Roberto Barraza	Esperanza Barraza
		+ Iliana Garcia	Familia Garcia
		+ Antonio Rivero	Familia Villa
		+ Manuela Atocha Gonzalez	Familia Alarcon
		+ Maximino Huerta	Familia Lopez
	12:30 PM	+ Sergio Ramirez & + Omar Ortiz	Familia Nava
		+ Lorenzo Gutierrez & + Jesus Gutierrez	Familia Gutierrez
		+ Jose Luis Nava & + Rodolfo Garcia	Familia Nava
		+ Lupito Alvarez	Familia Alvarez

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Wis 6:12-16/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 7-8 (2b)/1 Thes 4:13-18 or 4:13-14/Mt 25:1-13
Monday: Wis 1:1-7/Ps 139:1b-3, 4-6, 7-8, 9-10/Lk 17:1-6
Tuesday: Wis 2:23—3:9/Ps 34:2-3, 16-17, 18-19/Lk 17:7-10
Wednesday: Wis 6:1-11/Ps 82:3-4, 6-7/Lk 17:11-19
Thursday: Wis 7:22b—8:1/Ps 119:89, 90, 91, 130, 135, 175/Lk 17:20-25
Friday: Wis 13:1-9/Ps 19:2-3, 4-5ab/Lk 17:26-37
Saturday: Wis 18:14-16; 19:6-9/Ps 105:2-3, 36-37, 42-43/Lk 18:1-8

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Sab 6, 12-16/Sal 62, 2. 3-4. 5-6. 7-8 (2)/1 Tes 4, 13-18 o 4, 13-14/Mt 25, 1-13
Lunes: Sab 1, 1-7/Sal 138, 1-3. 4-6. 7-8. 9-10/Lc 17, 1-6
Martes: Sab 2, 23—3, 9/Sal 33, 2-3. 16-17. 18-19/Lc 17, 7-10
Miércoles: Sab 6, 1-11/Sal 81, 3-4. 6-7/Lc 17, 11-19
Jueves: Sab 7, 22—8, 1/Sal 118, 89. 90. 91. 130. 135. 175/Lc 17, 20-25
Viernes: Sab 13, 1-9/Sal 18, 2-3. 4-5/Lc 17, 26-37
Sábado: Sab 18, 14-16; 19, 6-9/Sal 104, 2-3. 36-37. 42-43/Lc 18, 1-8

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 32nd Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Frances Xavier Cabrini, Virgin
Tuesday:
Wednesday: St. Albert the Great, Bishop and Doctor of the Church
Thursday: St. Margaret of Scotland; St. Gertrude, Virgin
Friday: St. Elizabeth of Hungary, Religious
Saturday: The Dedication of the Basilicas of Sts. Peter and Paul, Apostles;
St. Rose Philippine Duchesne, Virgin

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 32º Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Santa Francisca Javiera Cabrini, virgen
Martes:
Miércoles: San Alberto Magno, obispo y doctor de la Iglesia
Jueves: Santa Margarita de Escocia; Santa Gertrudis, virgen
Viernes: Santa Isabel de Hungría, religiosa
Sábado: Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo, apóstoles;
Santa Rosa Filippina Duchesne, virgen

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

COMUNION A ENFERMOS: Esperanza Barraza

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley...806-930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia & Valerie Jasso

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/Yessenia Longoria

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE: Miguel & Carol Nevarez
...806-236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL: Juan & Daisy Villa..806-922-8911

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar, Elvira Aldana, Moni Hernandez, Carlos Lopez, Laura Vazquez, Juan Villa, Maria Hernandez, Teresita

YOUNG COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

GRUPO DE ORACION: Sister Mariana

THANKSGIVING DINNER: Chris & Kelly Gerber

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

Knights of Columbus Council 5061
2022-2023 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ
DEPUTY GRAND KNIGHT....JESUS ARANDA
CHAPLAIN.....FR GABRIEL GARCIA
CHANCELLOR.....JUAN VILLA
RECORDERKELLY MELIES
FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO
TREASURERDAVID GUEVARA
LECTURER.....CESAR MEJIA
ADVOCATECHRIS JASSO
WARDEN.....JACE DELGADO
INSIDE GUARD....GILBERTO ALCANTAR
OUTSIDE GUARD..... JESUS VILLA
TRUSTEE 1 YEAR.....RUDY PEÑA
TRUSTEE 2 YEAR.....CARLOS LOPEZ
TRUSTEE 3 YEAR.....ARNIE STORK
If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Valerie Jasso
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabádo

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:45 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efinita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Alder, John Rahija, Mike and Juanita Gauna, Teresa Wisdom, Janis Sheppard, Marie Williams, Norma Schwertner, Kelly Kaderka, Rosa & Geronimo Rivera, Betty Vasquez, Socorro Rodriguez, Humberto Avila Jr., Dario Santiago Lopez, Nohelba Chirinos, Esperanza Barraza, Jimmy Carrasco, Joanna Ovalle, Elizabeth Ragon, Michael Weskamp, Ledy Lourdes Sanchez de Romero, Manuel Baeza, Gilberto Montiel, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Manuel Salmon, Martin Gallegos, Linda Hubbs, Andrea Espinoza, Lyndsey Burnett, Robert Cobos, Bernice Schwertner, Margie Monroe, John Bredehoft, Phil Cervantes, Luis Raul Arpero

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. **Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.**

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Nov 13: Ricardo Abraham Santos

Nov 14: Mario Castro, Efrain Chacon, Teresa Lechuga, Perla Sanchez

Nov 15: Rodrigo Coronel, Ximena Huerta

Nov 16: Hugo Morales, Maria Reyes, Carlos Ruiz

Nov 17: Jeronimo Alvarez

Nov 18: Charlie Arellanes, Jovanni Ortiz, Arnold Ortiz, Graviela Valdez, Joyce Wethington

Nov 19: Antonio Huerta, Rosa

Maria Mendoza, Guadalupe

Ruiz, Stefania Soto



General Collection: \$8,391.15

Building Fund: \$1,200.00

Children's Collection: \$276.65



Building Debt : \$790,092.31

UCA Quota: \$44,835.00

UCA Paid: \$23,244.40



Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Jose & Norma Arellanes

Kevin & Mary Swartz



Church Collections

Question:

Where does the money go that is collected each week at Church?

Answer:

This is a good question! Every parish has financial obligations, including the basic operation of the buildings, salaries, maintenance, and improvements. In addition, there are schools to support, programs to run, charities to be funded, and operational expenses like hosts and wine for Mass, music books, vestments, and so on. In some cases, cemeteries and other buildings need attention. Finally, there is the diocesan assessment that each parish pays to help run the diocese and the support services provided to each parish.

Most parishes manage to get by with the collection, a few fundraisers and endowments. But contrary to popular opinion, cash flow is also a problem, and many parishes operate in the red. The Finance Committee is responsible for assisting the pastor in fiscal management, and good stewardship is the basis for successful programs.

Colectas de la Iglesia

Pregunta:

¿A dónde va el dinero que se recolecta cada semana en la Iglesia?

Respuesta:

¡Esta es una buena pregunta! Cada parroquia tiene obligaciones financieras, incluyendo la operación básica de los edificios, salarios, mantenimiento y mejoras. Además, hay escuelas que apoyar, programas que ejecutar, organizaciones benéficas que financiar y gastos operativos como hostias y vino para la misa, libros de música, vestimentas, etc. En algunos casos, los cementerios y otros edificios necesitan atención. Finalmente, está la evaluación diocesana que cada parroquia paga para ayudar a administrar la diócesis y los servicios de apoyo proporcionados a cada parroquia. La mayoría de las parroquias se las arreglan para salir adelante con la colecta, algunas recaudaciones de fondos y dotaciones. Pero contrariamente a la opinión popular, el flujo de efectivo también es un problema, y muchas parroquias operan en números rojos. El Comité de Finanzas es responsable de ayudar al pastor en la gestión fiscal, y la buena administración es la base para programas exitosos.

Habra Rosario Por La Vida en la Iglesia, cada tercer sabado del mes, en español despues de la misa de 6:00 pm. El proximo sera el 18 de noviembre.

Thanksgiving Dinner 2023

Tickets: \$18,251.80
Sponsors: \$2,002.00
Silent Auction: \$2,676.00
Country Store: \$538.00
Expenses: \$3,158.25
Grand Total: \$20,309.55

Parish Family,

You are truly amazing!!! The Thanksgiving dinner would not have been possible without the help of ALL of you! Thank you to our chairmen who bravely took on huge responsibilities- turkey prep/cooking, potato cooking/mashing, gravy, green beans, dressing, desserts, carryout team, serving/carryout line, decorators, silent auction team, clean-up, advertising/tickets. We are also thankful for our greeters/money collectors, Knights of Columbus/deliveries, photographer, parish office staff, country store, youth group/ flyers & serving drinks, those who made monetary and food donations, and especially all those that took part in set-up and cleanup!! You selflessly gave your time, talent, and treasure to make this even such a success! What a beautiful opportunity to work and connect as a parish family!

Chris & Kelly Gerber

Thank you to all the people who sponsored our Thanksgiving Dinner.

Gracias a todos los que patrocinaron nuestra Cena de Acción de Gracias.:

Evangelina Nevarez, Jeff & Sue Stout, Joe Rahija, Arnold & Pam Stork, Leobardo Mendoza, Miguel & Carol Nevarez, Geneva Saenz, Kevin Easterling, Bill & Frances Treviño, Familia Gutierrez, Lucero Meraz, Delfina Chavira, Edelmira Melies, Dorma & Gary Bray

Familia parroquial,

Eres realmente increíble!!! ¡La cena de Acción de Gracias no hubiera sido posible sin la ayuda de TODOS ustedes! Gracias a nuestros presidentes que valientemente asumieron enormes responsabilidades: preparar/cocinar pavo, cocinar/machacar papas, salsa, ejotes, aderezo, postres, equipo de comida para llevar, línea de servicio/para llevar, decoradores, equipo de subasta silenciosa, limpieza, publicidad /Entradas. También estamos agradecidos por nuestros saludadores/recolectores de dinero, Caballeros de Colón/entregas, fotógrafo, personal de la oficina parroquial, tienda rural, grupo de jóvenes/volantes & sirviendo bebidas, a los que hicieron donaciones monetarias y de comida, y en especial a todos los que participaron en el montaje y limpieza!! ¡Diste desinteresadamente tu tiempo, talento y tesoro para que esto sea un éxito! ¡Qué hermosa oportunidad de trabajar y conectarnos como familia parroquial!

Chris & Kelly Gerber

UP COMING PARISH EVENTS

November 23: Thanksgiving Day Mass Bilingual 9:00 am
November 29: Advent Reconciliation Service 6:30 pm
December 2: A Handmade Christmas Craft Show, Parish Hall 10:00-4:00
December 8: Feast of the Immaculate Conception Mass 7:30am English/ 6:00pm Bilingual
December 11: Feast of Our Lady of Guadalupe, 7:30 PM (Mananitas)
December 12: Feast of Our Lady of Guadalupe 7:00 PM Spanish
February 29-March 2: Lenten & Women Retreat at Prayer Town

EVENTOS PARROQUIALES

23 de noviembre: Misa bilingual del día de acción de gracias 9:00 am
29 de noviembre: Servicios de Reconciliación de Adviento 6:30 pm
2 de diciembre: Muestra de Artesanía de Invierno, Salón Parroquial 10:00-4:00
8 de diciembre: Misa de la Fiesta de la Inmaculada Concepción 7:30 am en inglés/ 6:00 pm bilingüe
11 de diciembre: Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, 7:30PM (Mañanitas)
12 de diciembre: Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe 7:00 PM Español
15 al 23 de diciembre: Las posadas 7:00 pm

Our bulletin advertiser of the week is **Frida's Burritos**. Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

Gracias a todos los que donaron para las flores del altar a La Virgen Del Carmen



There will be a meeting on Wednesday, Nov. 15th after the 6pm mass for all people who attend the Bilingual mass on Saturday night or the 8:00am English mass that currently serve as a lector or an extraordinary minister of communion and anyone who is interested in serving in one of these positions. Please prayerfully consider serving in one of this ministries if you do not already. If you currently serve in one of these ministries you need to attend.

Lectores y Ministros (Español)
Reunión anual para el próximo sábado 18 de noviembre a las 10:00 am. Es importante tu participación para tu renovación de servicio del próximo año 2024. En el salón parroquial. Quien guste servir en este ministerio favor de asistir a esta junta. Gracias

El abogado de Inmigración viene al salón parroquial cada tercer Viernes de cada mes, a partir de la 1:00 pm. Si necesita asesoría migratorio o preguntas puede venir sin hacer cita.

For our annual Handmade Christmas Craft Show we are hoping to find a Santa Claus to meet with the children. The show will run from 10-4 but our "Santa" could pick the time they want to be there. If you can help us out with this, contact Mary (930-1883) or Kirston Swartz (kirston@kikileestudio.com)

As we approach the Liturgical season of Advent and the celebrations of the Immaculate Conception and the Feast of Our Lady of Guadalupe, we would like to make sure that anyone who wishes to contribute their time and talent has the opportunity to do so.

Tuesday, November 28th at 6pm - Setup will begin We will be preparing the Advent Wreath, setting up the evergreen trees for the altar, and beginning to prepare the Saints Chapel for the upcoming Marian feasts.

Friday, December 1 at 1:00pm - Hang Blue Curtains and lights for Immaculate Conception and Our Lady of Guadalupe, set up evergreens and Our Lady of Guadalupe Image.

Week of December 18th-22nd - Set up Nativity (times to be announced)



Sts. Peter and Paul Parish offer their condolences to Guadalupe & Ufemia Espinoza, on the loss of her brother Thomas Treviño. Our thoughts and prayer are with the family.

A medida que nos acercamos al tiempo litúrgico de Adviento y las celebraciones de la Inmaculada Concepción y la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, nos gustaría asegurarnos de que cualquiera que desee contribuir con su tiempo y talento tenga la oportunidad de hacerlo.

Martes 28 de noviembre a las 6 p. m.: comenzará la instalación Estaremos preparando la Corona de Adviento, colocando los árboles de navidad para el altar y comenzando a preparar la Capilla de los Santos para las próximas fiestas marianas.

Viernes 1 de diciembre a la 1:00 pm - Colgar cortinas y luces azules para la Inmaculada Concepción y Nuestra Señora de Guadalupe, colocar árboles de hoja perenne y la Imagen de Nuestra Señora de Guadalupe.

Semana del 18 al 22 de diciembre - Montaje del Nacimiento (horarios por anunciar)



HELP WANTED

Sts Peter & Paul has a position open for a maintenance person. Some requirements/duties would include: English speaking, able to lift 50lbs, changing filters on the HVAC units and air purifiers, some gardening, mowing and snow removal. If interested please stop by or call the parish office for more information.

SE BUSCA AYUDANTE

Sts Peter & Paul tiene un puesto vacante para una persona de mantenimiento. Algunos requisitos/deberes incluirían: hablar inglés, poder levantar 50 libras, cambiar filtros en las unidades HVAC y purificadores de aire, algo de jardinería, cortar el césped y retirar nieve. Si está interesado, visite o llame a la oficina parroquial para obtener más información.

Faith Formation Important Dates

November:

11/22 No CCD/Thanksgiving break
11/26 No CCD/Thanksgiving break
11/29 Mandatory confessions for 6th grade @ 6:30 pm at the church

December:

12/7 Mandatory confessions for 5th grade @ 6:30 pm at the church
12/20 No CCD Christmas Break
12/24 No CCD Christmas break
12/27 No CCD Christmas break

Faith Formation class times: Sunday 9:15-10:45 AM Wednesday 6:00-8:10 PM Parents please be considerate of the volunteers who are working with your children and have them on time for class and pick them up on time. Please don't be inconsiderate of those who are working hard for the benefit of your children.

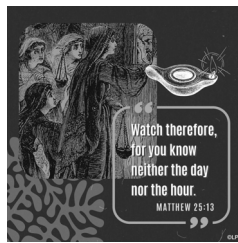
Horarios de las clases de formación en la fe: Domingo 9:15-10:45 AM Miércoles 6:00-8:10 PM Padres, por favor sean considerados con los voluntarios que están trabajando con sus hijos y llevenlos a tiempo para la clase y recójalos a tiempo. Por favor, no sea desconsiderado con aquellos que están trabajando arduamente en beneficio de sus hijos.

November 12, 2023
32nd Sunday in Ordinary Time

Lately I've been enjoying the deep meaning of Eastern icons. I love how they express a tapestry of meaning in a way that can surpass the written or spoken word. Today's parable of the ten virgins from Jesus is a good example. Try googling "wise and foolish virgins icon" and you'll see an image of how our Christ meets our heart's deepest needs if we attend to him with the proper attitude.

I'm serious. Take a moment to google and look at it. See how it depicts the risen Jesus behind a closed door with the five wise virgins with lighted lamps. He gazes with them toward the five foolish and lamp-less virgins, symbolizing the outward looking of divine love for the lost. Moreover, the wedding feast is no ordinary one. It takes place in a walled city and garden, indicating it's a new Jerusalem and a return to Eden. The table isn't typical, either. It's a Eucharistic feast. Now we see that the door in Jesus' parable is the way into the church, where Christ is the new light burning amidst the dark midnight of this world.

The richness continues. We notice, too, that the foolish virgins look exactly the same as the wise ones in their clothes, hair, and expressions. The only difference is they departed to buy oil and now they are sadly excluded. We often act like consumers in the marketplace to fulfill our need for love and mercy. We'll always end up disappointed if we shop around. Jesus sums up the moral of the story this way: "Watch therefore, for you know neither the day nor the hour." Watch, remain, don't spiritually shop. It is always better to quietly remain close to the Eucharistic community of the Church, even if we feel like our oil has run out. This week let's consider placing the icon of the wise and foolish virgins on our phone lock screen or computer desktop to help us remember to stay close to him, especially when life feels dark.



12 de noviembre de 2023
32º Domingo del Tiempo Ordinario

No podemos detener el tiempo y éste pasa volando, los días se van aprisa y los años vuelan. A veces nos preguntamos: ¿Qué fue lo que hice hoy?

¿Qué he hecho en los años que he vivido? La respuesta puede variar, quizá hemos aprovechado todo en la vida, o quizá no hemos logrado todo lo que hubiéramos querido. Pero, hoy, el Evangelio no invita a estar prevenidos, a estar bien preparados. Nos invita a comenzar de nuevo y llenar nuestra alcuza de aceite con actitudes y valores de acuerdo al Evangelio. A tener esperanza, a estar despiertos para cuando llegue la hora.

"Ser sabios y prudentes significa no esperar hasta el último momento para corresponder a la gracia de Dios, sino hacerlo activamente de inmediato, empezar ahora. [...] Si queremos estar preparados para el último encuentro con el Señor, debemos cooperar con él a partir de ahora y realizar buenas acciones inspiradas en su amor" (Papa Francisco 11-08-2020). Si notamos en la parábola, todas las vírgenes se despertaron al escuchar el aviso de que llegaba el novio. Todas ellas deseaban participar en el banquete. Sin embargo, solo las prudentes estaban listas para disfrutar de la boda.

Señor, ayúdame, a vivir preparado en todo, que siempre esté listo con buenas obras y tenga tiempo para esperar tu llamada. Actualmente, ¿cómo me preparo para acudir al banquete de la Eucaristía?

Estoy puntual, y listo para participar.



Being on time for Holy Mass

- Plan to arrive 5-10 minutes before Mass begins to prepare for the Holy Mass.
- Please, make the effort to enter at a time when it is not disturbing to the entire parish family for you to do so. Be considerate to the parish family.
- **More importantly** it is disrespectful to God to not be on time for the Holy Mass.
- There will be unavoidable delays but if it is happening often then perhaps it is just poor planning.
- If this is the case, are you really ready to receive Jesus, **Body, Blood, Soul and Divinity** if you cannot make it to Holy Mass on time?

Llegar a tiempo a la Santa Misa

- Planee llegar de 5 a 10 minutos antes de que comience la Misa para prepararse para la Santa Misa.
- Por favor, haga el esfuerzo de ingresar en un horario en el que no moleste a toda la familia parroquial hacerlo. Sea considerado con la familia parroquial.
- Más importante aún, es una falta de respeto a Dios no llegar a tiempo a la Santa Misa.
- Habrá retrasos inevitables, pero si esto sucede con frecuencia, quizás se deba simplemente a una mala planificación.
- Si este es el caso, ¿estás realmente listo para recibir a Jesús, Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad si no puedes llegar a tiempo a la Santa Misa?



Remember to Support Our Advertisers

BUSINESS PRINTING

Forms Booklets Signage
Vehicle Lettering DOT & NONDOT



PANHANDLE
PRINTING & DESIGNS LLC.
(806) 935-2189

PROMOTIONAL PRINTING

Apparel Hats Banners Posters

201 N. Dumas Ave. Dumas TX 79029

Insulation
Scaffolding
Heat Trace
Spray Foam
Painting
Sand Blasting



Industrial Insulation, Inc.

ALFREDO MEDRANO JR.

Vice President

O: 806.935.8429 C: 806.717.9141

137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029

alfredo.jr@aa-insulation.com

**CASTILLO
HEATING & AIR LLC**

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACLB69997C



**Borunda
Trucking**

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda

Cell: 806-930-0582

Office: 806-935-6512

jr.borunda@yahoo.com

Fax: 806-935-9419

**FRIDA'S
BURRITOS**

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina

Fridas Burrito Restaurant

Horario: 6:00 am - 2:00 pm



GARCIA'S TIRE REPAIR

OIL CHANGE
BREAKS

TIRE BALANCE
AND ROTATION

ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.

129 S. Hwy 287

Cactus, Texas

806-421-4564



CARNICERIA EL CHULETON

EST.

2022

MEAT MARKET

DUMAS, TX



My soul
is thirsting
for you,
O Lord.

PSALM 63



**RECUERDE DE APOYAR A NUESTROS
PATROCINADORES.**